FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 197 Sherbrooke — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Coll 3 — {in / dans} le Canton de Bolton — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.H. Beaubonnier — Bolton Falls — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses.	Families.	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons.	Familles.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral sub-lot. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. If other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot cadastral ou subdivision de lot. Si en canton ou paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. Si marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whose person is employed by the week, month or year. Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois ou à l'année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week. Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against sickness or accidents. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en sous par recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons not at school or college. Coût de l'instruction en 1910 pour personnes qui ne fréquentent pas les collèges ou écoles.	INFIRM. Specify ages. Spécifier les âges. Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
45	51			Bernier Roméo	635.636	m	fils	6	Septembre	1903	1	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																									
46	52			Lauterman de Wolfrid	634	m	Chef	m	Janvier	1874	37	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun																								
				" Emma		f	Epouse	m	Octobre	1873	37	"			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																								
				" Claudia		f	fille	6	Février	1899	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																	10	oui	oui	Fr.				
				" Rosemarie		f	fille	6	Mars	1904	7	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																	10	oui	oui	Fr.				
				" Antoinette		f	fille	6	Janvier	1906	5	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Ernest		m	fils	6	Août	1907	3	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Bernard		m	fils	6	Janvier	1908	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Jeneviève		f	fille	6	Août	1910	7/12	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
47	53			Dépot Raymond	655.656.657	m	Chef	m	Août	1865	41	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun																								
				" Eugénie		f	Epouse	m	Juillet	1872	38	"			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																								
				" Stanislas		m	fils	6	Septembre	1893	17	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Joseph		m	fils	6	Juillet	1897	13	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Pierre		m	fils	6	Avril	1899	12	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Narcisse		m	fils	6	Octobre	1900	10	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Marie		f	fille	6	Juillet	1902	8	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Ludivine		f	fille	6	Mai	1904	7	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Cyrille		m	fils	6	Août	1905	5	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Anaïse		f	fille	6	Avril	1907	3	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Euclide		m	fils	6	Novembre	1909	2	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				" Elie		m	fils	6	Octobre	1910	8/12	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
48	54			Petit Joseph	633.627	m	Chef	m	Août	1858	54	Ecosse			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																								
				" Hildeine		f	Epouse	m	Mars	1866	45	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Marie Anna		f	fille	6	Juin	1893	21	"			Français	Canadien	Cath. R.	Journ. Cultivateur	3	2	51	oui	Ecole	45	50	125																
				" Ernest		m	fils	6	Février	1891	20	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. pain																								
				" Bertha		f	fille	6	Octobre	1892	18	"			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																								
				" Charles		m	fils	6	Mai	1894	15	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Jeanne		f	fille	6	Novembre	1896	15	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Ernestine		f	fille	6	Novembre	1900	11	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Louis Philippe		m	fils	6	Avril	1903	8	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Rosario		m	fils	6	Mars	1905	3	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
49	55			Dépot Joseph	630.629.637	m	Chef	m	Septembre	1884	27	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun																								
				" Frédérica		f	Epouse	m	Mars	1886	25	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Gertrude		f	fille	6	Mars	1910	1	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Antoinette		f	fille	6	Avril	1911	2/12	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				Raëine Wilfrid		m	Neveu	6	Septembre	1900	11	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
				Raëine Antonio		m	Neveu	6	Décembre	1902	9	"			Français	Canadien	Cath. R.																								
50	56			Brazeau Odarie	635	f	Chef	♿	Janvier	1849	62	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun																								
				" Rosalie	632 8	f	fille	6	Janvier	1874	37	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Antoine		m	fils	6	Octobre	1876	35	"			Français	Canadien	Cath. R.	Jr. cultivateur																								
				" Joseph		m	fils	6	Avril	1877	33	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Pierre		m	fils	6	Janvier	1880	31	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Georges		m	fils	6	Mars	1882	29	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Regina		f	fille	6	Mai	1886	25	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
51	57			Wilcot Henri	634.635.632	m	Chef	m	Octobre	1866	45	Ecosse			Anglais	Canadien	Cath. R.	Cultivateur Contre-maître	Aucun																								
				" Délima		f	Epouse	m	Janvier	1871	40	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Henri		m	fils	6	Septembre	1893	18	Ecosse			Français	Canadien	Cath. R.	Jr. cultivateur																								
				" Bertha		f	fille	6	Mai	1896	15	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cer. cam.																								
				" Eugénie		f	fille	6	Mars	1898	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								
				" Etta		f	fille	6	Avril	1900	11	"			Français	Canadien	Cath. R.	" "																								